

Patrocino:



PROVINCIA DI BERGAMO



Catalogo a cura di
Alessio Masserini

Ricerca bibliografica
Costanza Andreucci

Traduzione in francese e tedesco
Studio Desbrach - Milano

Traduzione in inglese
Mary Ann Seldon, Siti Studio - Bergamo

Selezione colori
LitofilmsItalia, Bergamo

Stampa
Artigrafiche Mariani & Monti, Ponteranica (Bg)

I *ferri* sono stati battuti da Abondio

Copyright © Novembre 2002 by
Mario Donizetti
www.arsmedia.net/donizetti
ARSMEDIA®
V. S. Tomaso, 49 B
24121 BERGAMO
Tel. 035 - 241168
info.arsmedia@arsmedia.net

MARIO DONIZETTI

Designer

Bergamo - 21 Novembre 2002 - 19 Gennaio 2003

ARSMEDIA® Galleria
Via S. Tommaso 49B (Piazza Accademia Carrara)
Bergamo

MARIO DONIZETTI “Designer”

Scrivevo, poco tempo fa, in occasione della mostra *La mia Bergamo*, dell'emozione che si prova ad entrare nella casa di Mario Donizetti: “...*la splendida abitazione svela non meno della sua pittura una sensibilità assolutamente inconfondibile ed unica*” e riportavo in quel mio scritto anche la testimonianza di Ermanno Olmi: “*E' sufficiente aprire le porte della sua casa per capire l'enorme spessore umano dell'artista che ci troviamo di fronte. Gli oggetti, i colori definiscono più di ogni parola una personalità di assoluto rigore*”.

Quei *colori*, quegli *oggetti* sono oggi in mostra alla Galleria Arsmidia, a Bergamo, in piazza dell'Accademia Carrara ad un passo dal Museo d'Arte Moderna e Contemporanea dove, da poco, nelle Sale della *Raccolta Spajani*, è tornato a comparire il dipinto di Donizetti “*Gli Istrioni riscoprono la Commedia dell'Arte*”, dal Maestro stesso restaurato e riportato al primitivo splendore.

Questa mostra di *design* è l'esposizione di *piccoli oggetti d'uso quotidiano* trasformati in vere e proprie opere d'arte e rappresenta l'ultima, in ordine di tempo, delle sfide con la contemporaneità e le problematiche della contemporaneità che il grande bergamasco - come forse nessun altro artista nel nostro tempo - ha saputo accettare e vincere. Perché in Donizetti c'è la fermezza del rispetto per le tradizioni immortali, la certezza dei valori stabili, l'amore per l'armonia e - per riportare ancora parole di Ermanno Olmi - l'*essenzialità dell'impostazione...*

Quell'essenzialità dell'impostazione che è l'impalcatura di tutto il *fare* ed il *pensare* di Donizetti e che troviamo nell'ardire dei suoi *Crocefissi*, nello splendore dei suoi nudi, nella bellezza dei suoi ritratti, nei suoi fiori, nei suoi paesaggi così come nell'ardire dei suoi scritti di filosofia dell'arte, ma anche nell'ardire del disegno e della progettazione dei suoi *oggetti d'uso*.

Gioielli in ferro oro e argento, suppellettili in ceramica, scatole nuziali o portagioie, basorilievi in bronzo. Stativi, cornici, tavole e sedie in ferro battuto. Si osservino anche gli “*insieme*” degli interni, le “*vetrine*”, le tavole apparecchiate e gli studi preparatori di ognuna di queste creazioni. Se ne osservi l'eleganza: tutto è strettamente legato alla funzionalità e, quindi, al “*disegno*”.

Iacopo Di Bugno

MARIO DONIZETTI “Designer”

A short while ago, on the occasion of the exhibition *La mia Bergamo* (My Bergamo), I wrote of the emotion one feels on entering Mario Donizetti's house: “...*no less than his painting, the wonderful house reveals an absolutely unmistakable and unique sensitivity*”, and I also gave Ermanno Olmi's testimony: “*Simply open the doors of his home to understand the enormous human depth of the artist we are looking at. The objects and colours define a rigorous personality more than any words could*”.

Those *colours*, those *objects* are now on exhibition at the Arsmidia Gallery, in Bergamo, in Piazza Accademia Carrara, just a step away from the Museum of Modern and Contemporary Art where, in the Rooms of the *Spajani Collection*, just recently the painting by Donizetti, *Theatrical People rediscover the Commedia dell'Arte*, has reappeared, restored by the Master himself and brought back to its original splendour.

This *design* show is the exhibition of *small everyday objects* transformed into true works of art and, in order of time, is the latest of the challenges which the great Bergamasque artist - perhaps more than any other artist of our time - has known how to take up and win against contemporariness and the problems of contemporariness. This is because in Donizetti there is a firmness in his respect for immortal traditions, a certainty of enduring values, a love of harmony and - to quote Ermanno Olmi's words again - the *essence of foundation...*

That essence of foundation which is the scaffolding of all Donizetti's *creating* and *thinking* and which we find in the boldness of his *Crucifixes*, in the splendour of his nudes, in the beauty of his portraits, in his flowers, and in his landscapes, as in the boldness of his writings on philosophy of art, but also in the boldness of the drawing and design of his *everyday objects*.

Jewels in gold, silver and iron, ceramic ornaments, wedding boxes or jewellery cases, and bronze bas-reliefs; wrought iron stands, frames, tables and chairs. The “*ensembles*” of the interiors are also to be observed, the “*windows*”, the laid tables and the preparatory studies for each of these creations. Observe their elegance: everything is strictly linked to functionality and, therefore, to “*design*”.

Iacopo Di Bugno

MARIO DONIZETTI “Designer”

Récemment, à l’occasion de l’exposition *La mia Bergamo*, je décrivais dans un texte l’émotion que l’on ressent lorsque l’on pénètre dans la maison de Mario Donizetti: “...*cette splendide habitation dévoile aussi bien que sa peinture une sensibilité absolument incomparable et unique*” et je citais également le témoignage d’Ermanno Olmi: “*Il suffit d’ouvrir la porte de chez lui pour comprendre l’importance de l’épaisseur humaine de l’artiste que l’on a face à soi. Les objets, tout comme les couleurs définissent mieux que les mots cette personnalité à la rigueur absolue*”.

Ces *couleurs*, ces *objets* sont aujourd’hui exposés à la Galleria Armedia, à Bergame, Piazza Accademia Carrara, tout près du Musée d’Art Moderne et Contemporain, où, depuis peu, le tableau de Donizetti intitulé *Gli Istrioni riscoprono la Commedia dell’Arte* (Les Histriens redécouvrent la *Commedia dell’Arte*), qui a été parfaitement restauré par le Maître lui-même, a repris sa place dans les Salles de la *Collection Spajani*.

Cette exposition de *design* est une exposition de *petits objets usuels* transformés en véritables œuvres d’art. Elle représente le dernier des défis lancés, par ordre chronologique, à la modernité et aux problématiques de la modernité par le célèbre bergamasque. Parce que chez Donizetti, l’on trouve la fermeté du respect pour les traditions immortelles, la certitude des valeurs stables, l’amour de l’harmonie et - pour reprendre à nouveau les mots d’Ermanno Olmi - l’*essentialité de la formulation*.

Cette essentialité de la formulation qui est l’ossature de toute la manière de *faire* et de *penser* de Donizetti et que nous retrouvons dans la hardiesse de ses *Crucifix*, dans la splendeur de ses nus, dans la beauté de ses portraits, dans ses fleurs, dans ses paysages comme dans l’audace de ses écrits concernant la philosophie de l’art, mais également dans son audace en matière de dessin et de conception de ses “objets usuels”.

Des bijoux en fer, or et argent, des bibelots en céramique, des bonbonnières ou des écrins à bijoux, des bas-reliefs en bronze. Des statifs, des encadrements, des tables et des chaises en fer forgé. L’on peut également observer les *ensembles* des intérieurs, les *vitrines*, les tables dressées et les études préparatoires de chacune de ces créations. L’on y admire l’élégance: tout est étroitement lié à la fonctionnalité et, par conséquent au *dessin*.

Iacopo Di Bugno

MARIO DONIZETTI “Designer”

Vor nicht allzu langer Zeit beschrieb ich anlässlich der Ausstellung *La mia Bergamo* das Gefühl, das hervorgerufen wird, wenn man Mario Donizettis Haus betritt: “...*diese herrliche Wohnung zeigt mindestens genauso wie seine Malerei eine vollkommen unverwechselbare und einzigartige Empfindsamkeit*”. Bei derselben Gelegenheit erwähnte ich ebenfalls Ermanno Olmis Worte: “*Wenn man die Tür zu seiner Wohnung öffnet, offenbart sich die menschliche Größe des Künstlers, dem wir uns gegenüber sehen. Farben und Gegenstände beschreiben mehr noch als Worte eine Persönlichkeit, die ihrer eigenen Linie treu bleibt*”.

Diese *Farben* und *Gegenstände* sind nun in der Galerie Armedia in Bergamo, Piazza Accademia Carrara, in Bergamo zu sehen, nur wenige Schritte vom Museum für Moderne und Zeitgenössische Kunst entfernt. In den Räumen der Sammlung Spajani erstrahlt dort im Museum erst seit kurzem wieder sein von ihm selbst restauriertes Gemälde “*Gli Istrioni riscoprono la Commedia dell’Arte*” im ursprünglichen Glanz.

Die *Design-Ausstellung* verkörpert die jüngste Herausforderung des großen Künstlers aus Bergamo mit der Gegenwärtigkeit und deren Problematiken, der diese - wie vielleicht kein anderer seiner zeitgenössischen *Kollegen* - anging und gewinnen konnte und zeigt *kleine*, in richtiggehende Kunstwerke umgewandelte *tägliche Gebrauchsgegenstände*. Donizetti verinnerlicht die Entschiedenheit des Respekts für unsterbliche Traditionen, die Gewissheit stabiler Werte, die Liebe zur Harmonie und laut Ermanno Olmi die *Wesentlichkeit des Ansatzes*.

Diese *Wesentlichkeit* des Ansatzes bildet das Gerüst des gesamten *Handeln*“ und *Denkens* Donizettis, das in der Kühnheit seiner *Kreuze*, im Glanz seiner Aktmalereien, in der Schönheit seiner Portraits, in seinen Blumen, seinen Landschaften, seinen kühnen Schriften über die Philosophie der Kunst, jedoch ebenfalls in seinen gewagten Zeichnungen und der Gestaltung seiner *Gebrauchsgegenstände* zum Ausdruck kommt.

Schmuck aus Eisen, Gold und Silber, Ziergegenstände aus Keramik, Behälter für Hochzeitskonfekt oder Schmuck, bronzene Basreliefs, schmiedeeiserne Stative, Rahmen, Tische und Stühle. Beachtenswert sind ebenfalls die Kompositionen der Innenräume, die *Vitrinen*, die gedeckten Tische und die Vorbereitungsstudien für jedes einzelne dieser Werke. Eleganz wird deutlich: Alles ist eng verbunden mit Funktionalität und daher mit *Design*.

Iacopo Di Bugno

Oggetti d'uso con l'impronta del genio

Ha tanta cura nel fare i piccoli oggetti d'uso, come nel fare uno dei suoi dipinti degni di essere collocati - come sono stati nell'Antologica del 1983/84 alla Pinacoteca Ambrosiana - accanto ai più grandi capolavori. Potrebbe essere una parafrasi di quanto sosteneva Caravaggio: *"tanta manifattura gli era a fare un quadro di fiori come di figure"* aggiungendo poi che *"pittore valent'huomo è colui che sappi dipingere bene et imitar bene le cose naturali"*.

Chi conosce Mario Donizetti di persona, e non solo attraverso i suoi dipinti, conosce l'entusiasmo che precede e segue ogni sua nuova idea, che permane e s'accresce durante tutto il tempo della sua realizzazione. Donizetti vuole che ogni cosa uscita dalle sue mani riveli attenzione e perfezione. Attenzione che è l'altro e più perfetto nome dell'amore. Perfezione che è in ordine allo scopo e alla corrispondenza alla verità delle cose, sì che ognuno vedendo quella cosa non solo la possa riconoscere, ma possa dire è bella; sì che ogni cosa venga "redenta" dalla sua caducità, con l'ausilio delle *figure*. E qui è d'obbligo citare Donizetti stesso là dove, a pagina 92 del suo trattato di estetica *Perché figurativo*, (Corponove 1992) sostiene che *"La perfetta rappresentazione di una sedia prescinde dalla bellezza o dalla imperfezione della sedia come tale"*.

Con la mostra di questi "oggetti d'uso", egli vuole, anzi desidera, entrare nelle case delle persone che amano la bellezza ed apprezzano la sua arte, egli "desidera" rimanervi, non solo nello spirito di un quadro appeso alla parete, ma tra le mani o sopra un mobile. Vuole, anzi desidera, essere il "viatico" di un dono alle persone care: ai parenti degli sposi, ad un bimbo che nasce. Oggetti d'uso, egli chiama questi piccoli capolavori, oggetti d'uso quotidiano, cornici e cavalletti in ferro battuto per i suoi dipinti, tavoli sgabelli e sedie in ferro e cristallo, scatole portaconfetti in cui s'intrecciano rami di magnolie, piccoli fiori e piccoli ritratti in cornici di essenziale bellezza, piatti di ceramica, scatole di cioccolatini, dove gli stessi cioccolatini hanno la forma da lui data, la forma, in piccolo, di un bassorilievo in profilo di Gaetano Donizetti, omaggio che il pittore dedicò all'amatissimo musicista.

Un filo di coincidenze unisce questi due grandi bergamaschi. È un filo messo in evidenza da Bruno Lancelot, critico d'arte di Parigi. *"A Bergame sur la colline, - scrive Lancelot - depuis le XIXe siècle, la famille Donizetti suscite l'admiration à travers le monde entier. Aujourd'hui, c'est Mario Donizetti, le peintre philosophe qui est à l'honneur, après Gaetano Donizetti, le célèbre compositeur lyrique Il a reçu autant de dons artistiques que son lointain ancêtre - mais dans le domaine pictural - pour célébrer de façon romantique de belles figures de femmes. On raconte d'ailleurs que le grand musicien rêvait, enfant, de devenir peintre, tandis que Mario, lui, souhaitait être musicien"*.

Non diremo chi è Donizetti, né cosa ha fatto, né cosa ha scritto, né cosa hanno detto di lui, ma almeno si lasci dire lo stupore anche di chi ormai da decenni lo conosce bene, quando vede, nella Basilica di Pontida, oltre che i due affreschi *Risurrezione di Lazzaro* e *Figliol prodigo*, la bellissima pala di *San Giuseppe* che Donizetti dipinse non ancora ventenne, in modo così innovativo e nello stesso tempo così profondamente tradizionale anche sul piano delle Scritture, che non la scuola, non il tempo moderno possono avergli suggerito, ma solo il suo genio.

Silvana Milesi

Everyday objects with the stamp of genius

He takes so much care in making the small everyday objects, just as he does in making one of his paintings worthy of being hung - as, in fact, they were in the 1983/84 Anthological Exhibition at the Ambrosiana Art Gallery - alongside major masterpieces. This could be a paraphrase of what Caravaggio asserted: *"tanta manifattura gli era a fare un quadro di fiori come di figure (so much handwork did he put into making a picture of flowers as of figures)"* then adding that *"pittore valent'huomo è colui che sappi dipingere bene et imitar bene le cose naturali (a valiant man is he who knows how to paint well and imitate closely natural things)"*.

Those who know Mario Donizetti personally and not just through his paintings, also know the enthusiasm which goes before and follows on all his new ideas, and which remains and grows throughout their realization. Donizetti wants everything that comes from his hands to reveal attention and perfection. Attention which is the other and more perfect name of love. Perfection which concerns the aim and correspondence with the truth of things, so that everyone seeing that object can not only recognise it, but can say it is beautiful; so that everything is "redeemed" from its transience with the aid of the *figures*. And here one must quote Donizetti himself where, on page 92 of his treatise on aesthetics, *Perché figurativo*), (Corponove 1992) he upholds that *"The perfect representation of a chair prescinds from the beauty or imperfection of the chair as such"*.

Through the exhibition of these "everyday objects", he wants, or rather desires, to enter the homes of those who love beauty and who appreciate his art. He "desires" to remain there, not only in the spirit of a painting hung on the wall, but between their hands or on top of a piece of furniture. He wants, or rather desires, to be the "viaticum" of a gift to people who are dear: to the relatives of the bride and groom, to a newborn baby.

Everyday objects, he calls these small masterpieces, everyday items, wrought iron frames and easels for his paintings, tables, iron and glass stools and chairs, wedding boxes where magnolia branches are entwined, small flowers and small portraits in frames of essential beauty, ceramic plates, boxes of chocolates, where the chocolates themselves have a shape he has given them, the shape, in miniature, of a profile of Gaetano Donizetti in bas-relief - homage dedicated by the painter to the much-loved musician.

A thread of coincidences unites these two great Bergamasque artists. A thread highlighted by Bruno Lancelot, an art critic in Paris. *"Up on the hill in Bergamo - Lancelot writes - the Donizetti family has aroused admiration throughout the world since the XIXth century. Today it is Mario Donizetti, the painter philosopher, who is now honoured - after Gaetano Donizetti, the famous lyrical composer. Mario has received as many artistic gifts as his distant ancestor - but in the field of painting - to celebrate some beautiful female figures in a romantic way. It is said that, on the other hand, the great musician, as a child, dreamt of becoming a painter, just in the same way that Mario wished to be a musician"*.

We shall not say who Donizetti is, nor what he has done, nor what he has written, nor what is said about him, but at least let us tell of the amazement - even for those who have known him well for decades - when, apart from the two frescoes, *The Resurrection of Lazarus* and *The Prodigal Son*, in the Basilica of Pontida, they see the beautiful altarpiece of *Saint Joseph* which Donizetti painted when he was not yet twenty, in such an innovative and yet deeply traditional way, even at Scriptural level, that neither schooling nor modern times can have suggested to him, but solely his genius.

Silvana Milesi

Des "objets usuels" marquée à l'empreinte du génie

Il travaille aussi savamment ses petits objets usuels que ses tableaux. Des peintures dignes de côtoyer - comme ce fut le cas lors de l'exposition anthologique de 1983/84 à la Pinacothèque Ambrosiana - les plus grands chefs-d'œuvre. Cela pourrait être une paraphrase de ce qu'affirmait Caravage: *"autant d'habilité à mettre au service d'une nature morte que de figures humaines"* ajoutant ensuite que *"le bon peintre est celui qui sait peindre bien et bien imiter les choses de la nature"*.

Ceux qui connaissent non seulement Mario Donizetti à travers ses tableaux, mais aussi l'homme en personne, savent saisir l'enthousiasme qui précède et succède à la naissance de chaque idée nouvelle, qui demeure et s'accroît durant la période de sa réalisation. Donizetti veut que tout ce qui est modelé de ses mains révèle l'attention et la perfection. Une attention qui est l'autre nom le plus parfait de l'amour. Une perfection qui correspond au but à atteindre et à la vérité des choses, de telle sorte que ceux qui la voient puissent non seulement la reconnaître, mais aussi affirmer qu'elle est belle. De telle manière que chaque chose soit "rachetée" de la caducité, à l'aide des *formes*. Il s'impose ici de citer Donizetti lui-même, à la page 92 de son traité d'esthétique *Perché figurativo* (Corponove 1992) (Pourquoi figuratif), quand il affirme que *"La représentation parfaite d'une chaise fait abstraction de la beauté ou de l'imperfection de la chaise en tant que telle"*.

Avec l'exposition de ces *objets usuels*, il souhaite et veut même entrer chez ceux qui aiment la beauté et apprécient ses travaux artistiques, il *désire* y rester non seulement à travers l'esprit d'un tableau accroché au mur, mais aussi dans les mains ou sur un meuble. De même, il souhaite et veut être le *viatique* d'un don fait aux personnes chères: aux parents de jeunes mariés, ou à un enfant qui naît. Des objets qui sont de véritables chefs-d'œuvre qu'il appelle de *petits objets utilitaires*: des encadrements et chevalets en fer forgé pour ses tableaux, des tables, des tabourets et des chaises en fer et en verre, des petits boîts où s'entrelacent des branches de magnolia, des fleurettes et de petits portraits encadrés d'une beauté essentielle, des assiettes en céramique, des boîtes de chocolats où ces douceurs épousent en petit la forme signée de ses mains d'un bas-relief à l'effigie de Gaetano Donizetti et qui est l'hommage que le peintre rend au musicien tant apprécié.

Un fil de coïncidences unit ces deux grands bergamasques. C'est un lien mis en évidence par le critique d'art parisien Bruno Lancelot. *"A Bergamo sur la colline, - écrit Lancelot - depuis le XIXe siècle, la famille Donizetti suscite l'admiration à travers le monde entier. Aujourd'hui, c'est Mario Donizetti, le peintre philosophe qui est à l'honneur, après Gaetano Donizetti, le célèbre compositeur lyrique. Il a reçu autant de dons artistiques que son lointain ancêtre - mais dans le domaine pictural - pour célébrer de façon romantique de belles figures de femmes. On raconte d'ailleurs que le grand musicien rêvait, enfant, de devenir peintre, tandis que Mario, lui, souhaitait être musicien"*.

Nous n'expliquerons pas ici qui est Donizetti, ni ce qu'il a fait, ni ce qu'il a écrit, ni ce qui a été dit de lui, il suffit pour cela de se référer à la biographie succincte et à la vaste bibliographie présentées dans ce catalogue. Cependant, connaissant cet artiste depuis maintenant plusieurs décennies, permettons-nous d'exprimer notre enchantement lorsque nous voyons, dans la Basilique de Pontida, outre les deux fresques intitulées *Risurrezione di Lazzaro* et *Figliol prodigo* (*La Résurrection de Lazare et l'Enfant prodigue*), le très beau retable de *Saint Joseph* que Donizetti peignit avant même de fêter ses vingt ans. Cette manière si novatrice et si profondément traditionnelle à la fois, également sur le plan des Ecritures, ne peut être le fruit de l'enseignement ou des temps modernes, mais bien le trait unique de son propre génie.

Silvana Milesi

Gebrauchsgegenstände im Stil eines Genies

Auf die kleinen Gebrauchsgegenstände verwendet der Künstler ebenso viel Sorgfalt wie auf seine Gemälde, die würdig neben großen Meisterwerken ausgestellt sind, wie zum Beispiel in der Anthologie 1983/84 in der *Pinacoteca Ambrosiana*. Dies könnte eine Paraphrase der Aussage Caravaggios sein, *ein Bild mit Blumen benötige denselben Aufwand wie ein Bild mit figürlicher Darstellung*. Seinen Worten gemäß *sei ein Maler tüchtig, wenn er gut malen könne und in der Lage sei, gut natürliche Dinge wiederzugeben*.

Wer Mario Donizetti persönlich und nicht nur durch seine Gemälde kennt, dem ist ebenfalls die während des gesamten Zeitraums der Fertigstellung eines Werks bleibende und wachsende Begeisterung bekannt, die jeder seiner neuen Ideen vorausgeht und folgt. Donizetti hegt den Wunsch, dass all seine Werke Sorgfalt und Perfektion offenbaren: Sorgfalt im Sinn von Liebe als dem anderen und passenderen Ausdruck für diese Empfindung, Perfektion im Sinn von Zweckerfüllung und Übereinstimmung mit der Wahrheit der Dinge, sodass jeder, der diese Dinge sieht, sie nicht nur erkennt, sondern auch aussagen kann, dass sie schön sind; alles wird so unter Zuhilfenahmen von Figuren von der Vergänglichkeit losgelöst. Nun ist wohl ein Zitat Donizettis selbst angebracht, zu lesen auf Seite 92 seiner Abhandlung über Ästhetik *Perché figurativo* (Corponove 1992) *"Die perfekte Darstellung eines Stuhls hängt von der Schönheit oder Mangelhaftigkeit des Stuhls als solchem ab"*.

Durch die Ausstellung dieser Gebrauchsgegenstände hat er den Willen oder vielleicht besser den Wunsch, in die Wohnungen der Personen einzutreten, die die Schönheit lieben und seine Kunst schätzen - er würde sich dort gerne verewigen, nicht nur im Geiste eines an der Wand hängenden Bilds, sondern in den Händen der Bewohner oder auf einem Möbelstück. Er hat den Willen oder besser den Wunsch, den Lieben in Form eines Geschenks etwas zu vermitteln, wie zum Beispiel den Verwandten von Hochzeitspaaren oder einem neu geborenen Kind. Gebrauchsgegenstände nennt er diese kleinen Meisterwerke, Gegenstände des täglichen Gebrauchs: schmiedeeiserne Rahmen und Ständer für seine Bilder, Tische, Hocker und Stühle aus Eisen und Kristallglas, Behälter für Hochzeitskonfekt, auf denen sich Magnolienzweige miteinander verranken, kleine Blumen und kleine Portraits in Rahmen essentieller Schönheit, Keramikteller, Pralinenschachtel mit von ihm gestalteten Pralinen in der verkleinerten Form eines Basreliefs mit dem Profil Gaetano Donizettis als Hommage des Malers an den von ihm geliebten Musiker.

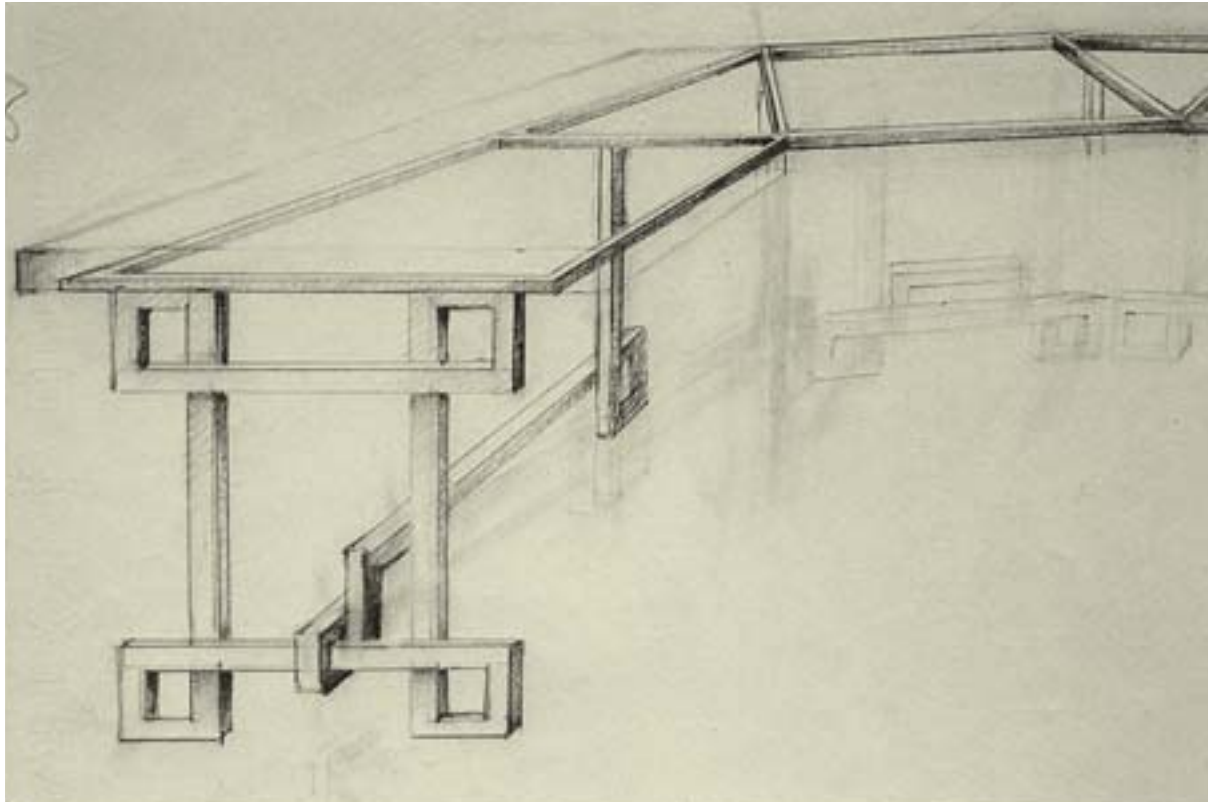
Es gibt eine Reihe von Dingen, die diese beiden großartigen Künstler aus Bergamo miteinander vereinen und die vielleicht nur wenigen bekannt sind: Der Pariser Kunstkritiker Bruno Lancelot schreibt, *"in Bergamo auf den Hügeln habe die Familie Donizetti seit dem 19. Jahrhundert auf der ganzen Welt Bewunderung hervorgerufen. Heute sei nach Gaetano Donizetti, dem berühmten Opernkomponisten, Mario Donizetti, der Malerphilosoph an der Reihe. Diesem sei ebenso viel künstlerisches Talent zuteil geworden wie seinem Vorfahren, jedoch im Bereich der Malerei, um auf romantische Weise schöne Frauengestalten zu rühmen. Es werde im Übrigen erzählt, der große Musiker habe sich als etwa Dreizehnjähriger an der erst seit kurzem als Hinterlassenschaft des Grafen eröffneten Schule Carraro eingeschrieben und träumte davon, Maler zu werden. Mario hingegen hegte den Wunsch, Musiker zu sein"*.

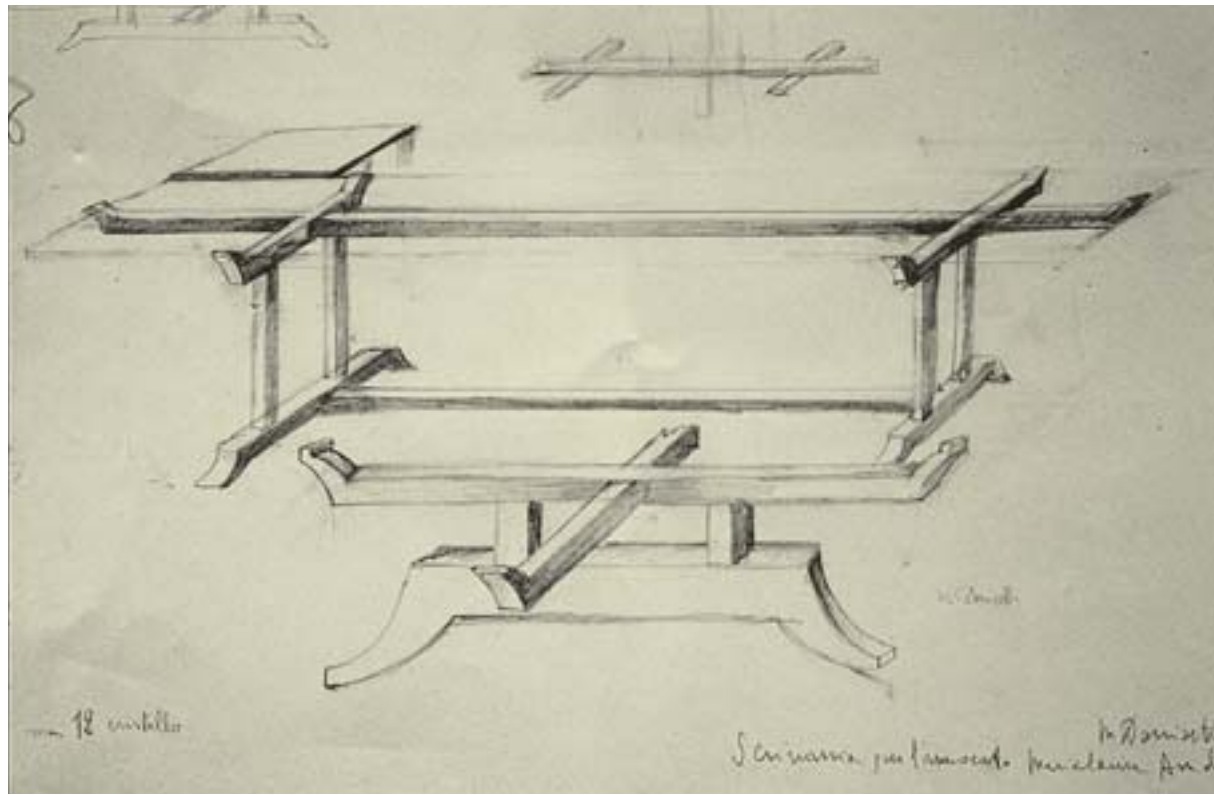
Über Donizetti selbst wollen wir hier nichts weiter sagen, auch nicht über das, was er gemacht oder geschrieben hat und ebenfalls nicht über das, was über ihn gesagt wurde. Die Kurzbiografie und die umfassende Bibliografie in diesem Katalog sind mehr als aussagekräftig. Erwähnen wollen wir jedoch zumindest die Verwunderung, die auch diejenigen empfinden, die ihn nunmehr seit Jahrzehnten genau kennen, wenn sie in der Basilika in Pontida neben den beiden Fresken *Risurrezione di Lazzaro* und *Figliol Prodigo* das herrliche Altarbild *San Giuseppe* sehen, das Donizetti als noch nicht einmal Zwanzigjähriger so innovativ und gleichzeitig auch im Hinblick auf die Heilige Schrift so traditionell malte, dass weder Schule, noch moderne Zeit, sondern nur sein Genie ihm den Anstoß dafür geben konnten.

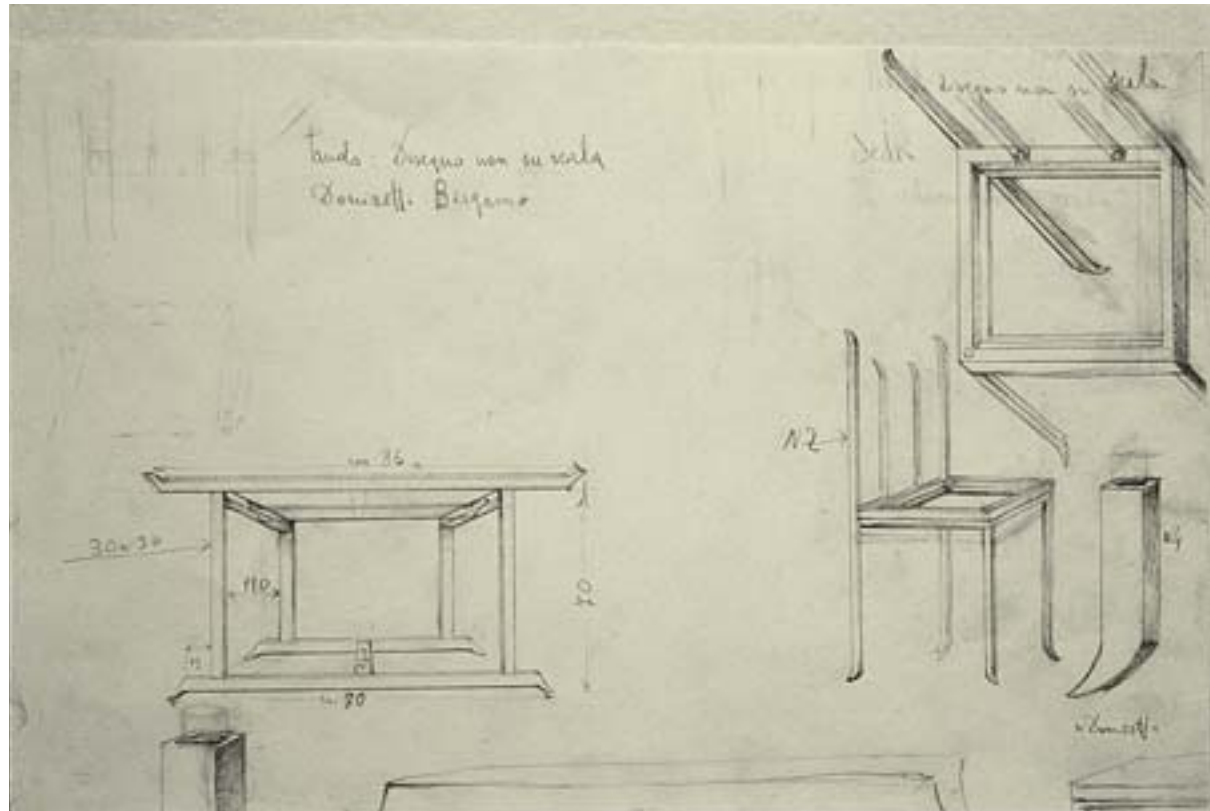
Silvana Milesi

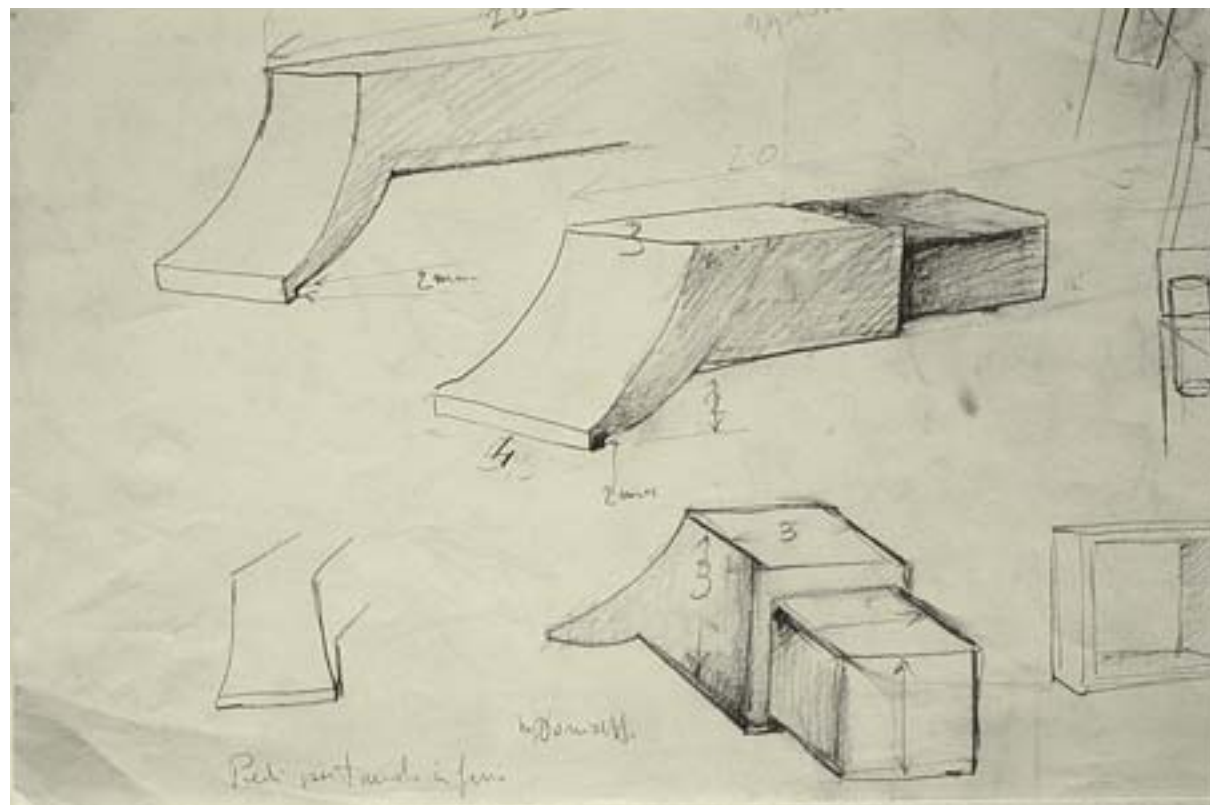
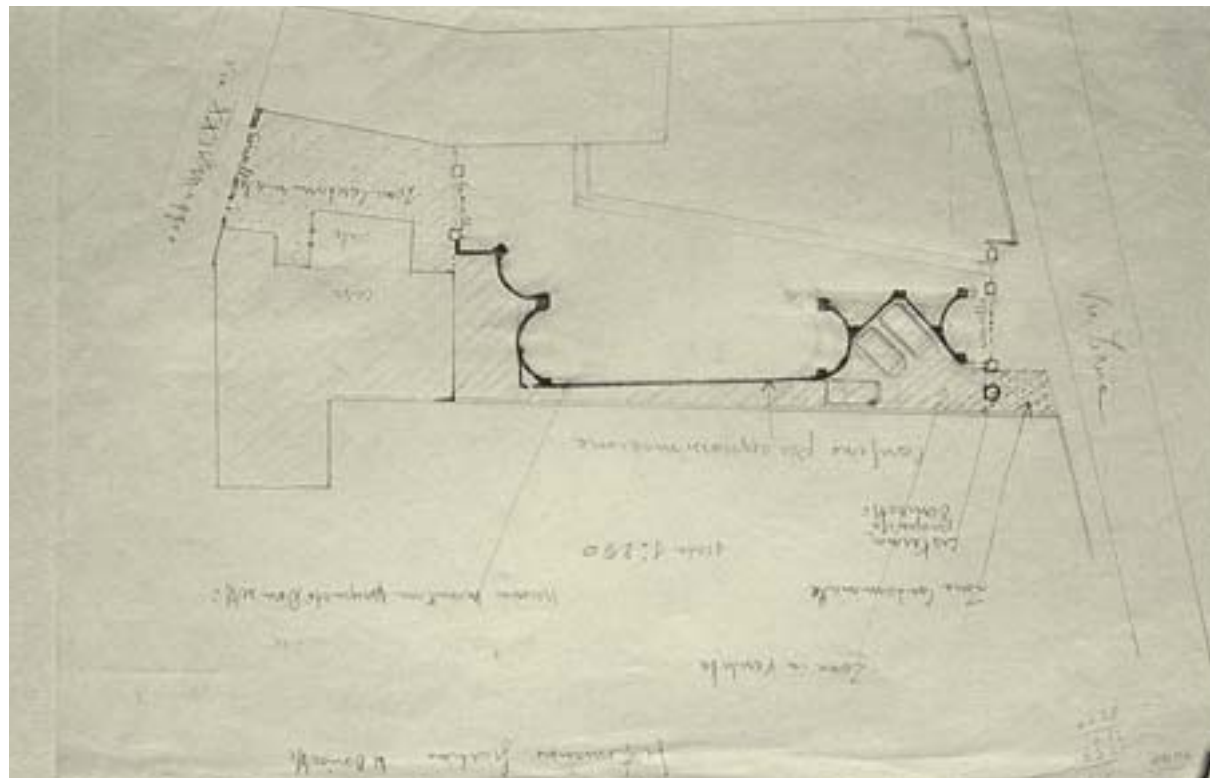
TAVOLE







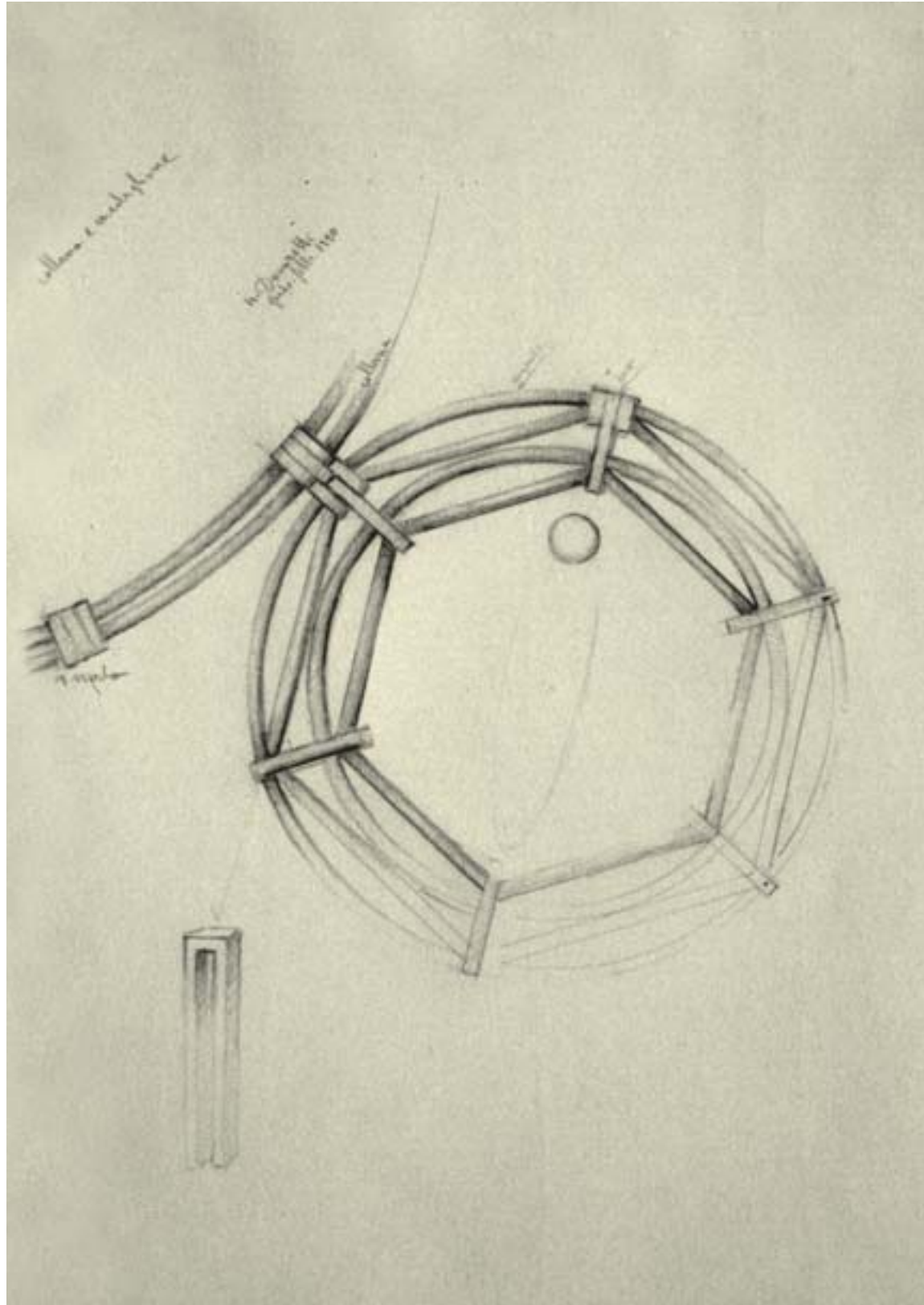














Indice delle tavole

- Pag. 15) Progetto per la sistemazione della casa di Aquileia. Cancelli di uno degli ingressi (*matita*)
Aquileia - Restauro dell'antica casa. Formazione del giardino e costruzione dei pilastri con malta ad affresco e capitelli in cotto. Cancelli in ferro battuto
- Pag. 16) Disegno per tavolo (*matita*)
Sedia, poltrona e tavolo in ferro tubolare quadro con decorazioni in ottone lucido
Ripiano del tavolo in cristallo, sedili in plexiglas
- Pag. 17) Poltrona in ferro tubolare quadro con decorazioni in ottone lucido. Porta in ferro e cristallo foderato di legno tinto con mordente noce. Lampada a muro in ferro tubolare quadro
- Pag. 18) Disegno per tavolo (*matita*)
Interno - Finestre in ferro. Sedie e tavolo in ferro tubolare quadro. Ripiano del tavolo in cristallo
Sedili in plexiglas
- Pag. 19) Interno - Sedie, stativo, cornice in ferro battuto. Portalampada a muro in ferro tubolare quadro
Porta in ferro e cristallo foderato in legno tinto di mordente noce
- Pag. 20) Disegno per tavolo e sedie (*matita*)
Interno - Tavolo da pranzo con sedie e tavoli di servizio - in ferro tubolare quadro
Ripiani dei tavoli in cristallo. Sedili in plexiglass
- Pag. 21) Studio a matita - Piatto in terraglia con decorazione sopra smalto
- Pag. 22) Disegno di particolari per sedia (*matita*)
- Pag. 23) Interno - Sedia, stativo e cornice in ferro battuto
- Pag. 24) *Profilo di Gaetano Donizetti (gesso)*
- Pag. 25) *Vecchio con cappello e fiori (multiplo colorato a mano)*
- Pagg. 26-27) Scatole nuziali o portagioie realizzate in polistirene cristallizzato e decorate a colori con multipli litografici
- Pag. 28) *Profilo di Costanza (medaglia in oro)*
- Pag. 29) Collana e medaglione in argento e oro con multiplo litografico sotto vetro
- Pag. 30) Progetto per collana e medaglione (*matita*)
- Pag. 31) Collana in ferro e oro
- Pagg. 32-33) Collana ed orecchini in ferro e oro. Sotto vetro dipinti a tempera raffiguranti fiori e boccioli di magnolia

Sommaire

- Page 15) Projet pour l'aménagement de la maison d'Aquileia. Grilles de l'une des entrées (*crayon*)
Aquileia - Restauration de l'ancienne maison. Formation du jardin et construction des piliers avec du mortier pour fresque et chapiteaux en briques. Grille en fer forgé
- “ 16) Projet pour table (*crayon*)
Chaise, fauteuil et table en tubulaire à section carrée avec décoration en cuivre brillant
Le dessus de table en verre, sièges en plexiglas
- “ 17) Fauteuil en fer tubulaire à section carrée avec décorations en cuivre brillant - Porte en fer et en verre revêtue de bois teinté de noyer foncé. Lampe murale en fer tubulaire à section carrée
- “ 18) Projet pour table (*crayon*)
Intérieur - Fenêtres en fer. Chaises et table en fer tubulaire à section carrée
Le dessus de table en verre. Sièges en plexiglas
- “ 19) Intérieur - Chaises, statif, encadrement en fer forgé. Lampe murale en fer tubulaire à section carrée. Porte en fer et en verre revêtue de bois teinté de noyer foncé
- “ 20) Projet pour table et chaises (*crayon*)
Intérieur - Table de salle à manger avec chaises et chariots roulants en fer tubulaire à section carrée
Le dessus de table en verre. Sièges en plexiglas
- “ 21) Projet pour assiette (*crayon*) - Assiette en céramique avec décoration sur émail
- “ 22) Croquis de détails pour chaise (*crayon*)
- “ 23) Intérieur - Chaise, statif et encadrement en fer forgé
- “ 24) Profil de *Gaetano Donizetti (plâtre)*
- “ 25) *Vieil homme au chapeau et fleurs (multiple coloré à la main)*
- “ 26-27) Bonbonnières pour mariage ou coffrets à bijoux réalisés en polystyrène cristallisé et décorés de couleurs agrémentées de multiples lithographiques
- “ 28) Profil de *Constance (médaille en or)*
- “ 29) Collier et médaillon en argent et en or avec *multiple* lithographique sous verre
- “ 30) Projet pour collier et médaillon (*crayon*)
- “ 31) Collier et médaillon en fer forgé et en or
- “ 32-33) Collier et boucles d'oreille en fer forgé et en or. Sous-verres peints à tempera représentant des fleurs et des boutons de magnolia

Contents

- Page 15) Study for restoring the house in Aquileia. Gates to one of the entrances (*pencil*)
Aquileia - Restoration of old house. Building up the garden and construction of pillars with fresco plaster and brickwork capitals. Wrought iron gates
- “ 16) Drawing for table (*pencil*)
Square tubular chair and armchair with shiny brass decorations
Glass table top, plexiglass seats
- “ 17) Square tubular iron armchair with shiny brass decorations. Iron and glass door lined with wood stained with walnut mordant. Square tubular iron wall lamp
- “ 18) Drawing for table (*pencil*)
Interior - Iron window frames. Square tubular iron chairs and table. Glass table top
Plexiglass seats
- “ 19) Interior - Wrought iron chairs, stand and frame. Square tubular iron wall lamp
Iron and glass door lined with wood stained with walnut mordant
- “ 20) Drawing for table and chairs (*pencil*)
Interior - Dining table with chairs and serving tables - square tubular iron
Glass table tops. Plexiglas seats
- “ 21) Drawing for plate - Earthenware plate with decoration on enamel
- “ 22) Drawing of details for chair (*pencil*)
- “ 23) Interior - Wrought iron chair, stand and frame
- “ 24) Profile of *Gaetano Donizetti* (*plaster*)
- “ 25) *Old man with hat and flowers* (hand coloured *multiple* lithographs)
- “ 26-27) Wedding or jewellery boxes made of crystallised polystyrene and decorated with colours using *multiple* lithographs
- “ 28) Profile of *Costanza* (*Gold medal*)
- “ 29) Gold and silver necklace and medallion with *multiple* lithographs under glass
- “ 30) Study for necklace and medallion (*pencil*)
- “ 31) Iron and gold necklace
- “ 32-33) Iron and gold necklace and earrings. Under glass tempera paintings portraying magnolia flowers and buds

Inhaltsverzeichnis

- Seite 15) Entwurf für die Gestaltung des Hauses in Aquileia. Tore eines der Eingänge (*Bleistift*)
Aquileia - Restaurierung des alten Hauses. Gestaltung des Gartens und Bau der Pfeiler mit Injektionsmörtel und Tonkapitellen. Schmiedeeiserne Tore
- S. 16) Entwurfszeichnung für Tisch (*Bleistift*)
Stuhl, Sessel und Tisch aus rechteckigen Eisenprofilen mit Verzierungen aus Hochglanz-Messing. Tischplatte in Kristallglas, Sitzflächen aus Plexiglas
- S. 17) Sessel aus rechteckigem Eisenprofil mit Verzierungen aus Hochglanz-Messing -Tür aus Eisen und Kristallglas, Holzeinfassung mit Nussbaumbeize. Wandlampe aus rechteckigen Eisenprofilen
- S. 18) Entwurfszeichnung für Tisch (*Bleistift*)
Innenraum - Eisenfenster. Stühle und Tisch aus rechteckigen Eisenprofilen. Tischplatte aus Kristallglas. Sitzflächen aus Plexiglas
- S. 19) Innenraum - Stühle, Stativ, Rahmen aus Schmiedeeisen. Wandlamphenhalter aus rechteckigen Eisenprofilen. Tür aus Eisen und Kristall, Holzeinfassung mit Nussbaumbeize
- S. 20) Entwurfszeichnung für Tisch und Stühle (*Bleistift*)
Innenraum - Esstisch mit Stühlen und Beistelltischen - aus rechteckigen Eisenprofilen
Tischplatten aus Kristallglas. Sitzflächen aus Plexiglas
- S. 21) Bleistift - Steingutteller mit Über-Glasur-Deko
- S. 22) Entwurfszeichnung von Details für Stuhl (*Bleistift*)
- S. 23) Innenraum - Stuhl, Stativ und Rahmen aus Schmiedeeisen
- S. 24) *Profil von Gaetano Donizetti* (*Gips*)
- S. 25) *Alter Mann mit Hut und Blumen* (handkoloriertes *Multiplum*)
- Seiten 26-27) Behälter für Hochzeitskonfekt oder Schmuck aus kristallisiertem Polystyrol, koloriert mit lithographischen Vervielfältigungen
- S. 28) *Profil von Costanza* (goldene Medaille)
- “ 29) Kette und Medaillon aus Silber und Gold mit lithographischem *Multiplum* unter Glas
- S. 30) Entwurf für Kette und Medaillon (*Bleistift*)
- S. 31) Kette aus Eisen und Gold
- Seiten 32-33) Kette und Ohrringe aus Eisen und Gold. Unter-Glas-Temperamalerei mit der Darstellung von Magnolienblumen und-knospen

BIOGRAFIA

Mario Donizetti è nato a Bergamo. Prima dei vent'anni ha già eseguito la pala d'altare "San Giuseppe con Bambino" della storica Basilica di Pontida, il "Ritratto di valigiana" proprietà del Comune di Bergamo (1° Premio alla Mostra a Palazzo della Ragione) e alcune ardite "Crocifissioni" una delle quali, esposta all'Angelicum di Milano, susciterà l'interesse e l'ammirazione personale dell'allora Cardinale Montini, futuro Paolo VI.

Agli anni subito successivi appartengono la pala d'altare per la Chiesa dell'Istituto Palazzolo di Catanzaro, una grande "Via Crucis" per la chiesa dello stesso Istituto a Milano, affreschi ancora per la Basilica di Pontida. Donizetti, a quel tempo, entra anche, con opere significative, in prestigiose collezioni private quali la "Brion-Vega", "Vitaliano", "Candiani", "Guido Rossi", "Mazzotta", "Ridenti".

Dopo la prima mostra personale in via Brera a Milano, sue opere cominciano a comparire in copertina de "Il Dramma", la più autorevole rivista teatrale d'Europa. Su quella copertina venivano pubblicate, ogni mese, opere di Migneco, Sassu, Messina, Sciltian, Campigli. Su quella copertina fu pubblicato un particolare del dipinto di Donizetti "La Commedia dell'arte", oggi alla *Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea* della "Carrara" nella *Collezione Spajani*.

La sua notorietà esce dai confini dell'Italia. Espone a Londra con Annigoni, Gussoni, De Francisco, Parmeggiani. Sempre a Londra è presente alla Summer Exhibition della *Royal Academy of Arts*.

A Parigi va ad eseguire per "Il Dramma" i ritratti di alcuni fra i più celebri personaggi della scena francese. In seguito, a Parigi, è in permanenza in una prestigiosa galleria in rue de l'Université e, a Londra, in Bury Street - St. James.

Espone in Germania: una "personale" al *Leitheimer Schloss Museum* (Monaco) e una alla *Jehn Heiner Bauer Galerie* di Hannover.

Ritenuto fra i massimi esponenti della corrente realista e ritrattista fra i maggiori del nostro tempo, ha ricevuto da *TIME Magazine* di New York commissioni per la prima pagina per ritratti di personaggi celebri. Fra questi, il "Ritratto del pontefice Giovanni Paolo II", ora alla *National Portrait Gallery* di Washington. Hanno posato per Donizetti attori di grande fama come Jean Louis Barrault, Edwige Feuillère, Renzo Ricci, Marcel Marceau, Marta Abba, Giorgio Albertazzi, Rossella Falk, Valentina Cortese, Vittorio Gassman.

Ha eseguito migliaia di studi a matita realizzando anche un *corpus* imponente di disegni anatomici.

Esegue le sue opere a tempera a tuorlo d'uovo. Il procedimento autentico di questa tecnica, perduto da quattrocento anni, comporta la verniciatura finale e velature organiche. Recentemente ha rivoluzionato, con modifiche nel metodo e nei materiali, la tecnica del pastello portandola, per cromatismo e stabilità meccanica, allo stesso livello della tecnica ad olio, della tempera, dell'affresco.

Le sue ricerche di tecnica pittorica lo hanno reso un esperto in diagnostica del restauro.

Con la collaborazione di un gruppo di scienziati (ventisei fisici e chimici di fama internazionale fra i quali Edoardo Amaldi, Antonio Brambati, Margherita Hack e il Premio Nobel per la Fisica Abdus Salam) ha presentato all'attenzione dei politici un progetto di legge per la migliore conservazione del patrimonio artistico.

Ha avuto l'onore di una Mostra Antologica nelle sale della Pinacoteca Ambrosiana nel 1983-84. Nell'occasione Jean Louis Ferrier scrive su "Le Point": "...ce qui lui arrive est hors du commun...une exposition d'environ trente tableaux et d'une centaine de dessins à la pina-

cothèque Ambrosienne de Milan...Et c'est là, dans l'ombre de tant de chefs-d'oeuvre, que sont exposés les tableaux de Mario Donizetti...Sa série des "vieillards"...même les toiles de Giorgione ou de Pinturicchio qui entourent les vieillards de Donizetti n'ont pas cette vérité magnifique qui l'apparente plutôt aux Flamands...".

Significative anche le antologiche (1995) del Comune di Milano a Palazzo Sormani, per l'opera grafica, e del Comune di Aquileia nel Museo del Patriarcato, comprendente anche gioielli e sculture. Nel 1999 al Palazzo della Ragione di Bergamo, gli è stata dedicata la mostra dei "Vizi capitali", sette grandi opere dipinte con la sua innovativa tecnica del pastello encaustizzato.

Una "Crocifissione", opera fra le più impegnative, è nel Museo Tesoro della Basilica di S. Pietro in Vaticano, esposta in permanenza.

La "CNN International" di New York gli ha dedicato un documentario inserito nel programma "Style" diffuso in tutto il mondo.

Alla fine degli anni novanta, in occasione del 75° di fondazione, TIME organizza un *multi-city tour* che toccherà i grandi musei degli Stati Uniti (dalla *Smithsonian Institution* di Washington al *National Academy Museum* di New York) per una mostra delle 75 opere più significative e importanti della sua collezione. Viene edito un imponente catalogo che si propone come: "A fascinating look at the century's outstanding personalities - seen through the eyes of our most celebrated artists - as immortalized on the covers of TIME".

Il dipinto di Donizetti viene pubblicato - così come quelli di Bernard Buffet, Robert Rauschenberg, Marisol, Lieckenstein e pochissimi altri - anche nell'inserito "Art and History" del numero storico del fascicolo di Time.

È autore di "Perché Figurativo - Argomenti di estetica" (1992), di "Razionalità della Fede e della Bellezza - Breve teoria della Conoscenza e del Giudizio estetico" (1995), "Lettera a Parmenide" (1996), "Lettera a Platone" (1997), "Lettera a Hegel" 2000.

Le recenti scoperte scientifiche sul cervello sono state utilizzate da Donizetti per dimostrare l'infondatezza dell'informalismo artistico moderno. Nella "Lettera a Platone" contesta il fondamento della "Critica del Giudizio" di Emanuele Kant ritenuto il punto di partenza della decadenza artistica del mondo moderno. La rivista teatrale "Hystrion" ha pubblicato i suoi monologhi.

BIOGRAPHIE

Mario Donizetti est considéré aujourd'hui le plus grand représentant du courant figuratif. Dans un documentaire récent du CNN-International, Elsa Klensch soutient que "la qualité, hors du temps, capturée dans ses peintures l'a rendu célèbre dans le monde entier". Oeuvres fondamentales: le Crucifix dans le Musée Trésor de la Basilique Saint Pierre du Vatican, le fresques et le rétable de la Basilique historique de Pontida (1952-55); le portraits (parmi lesquels celui du Pape Jean Paul II, 1985) en couverture du "TIME" Magazine actuellement à la National Portrait Gallery - Smithsonian Institution - Washington; les portraits de Costanza sa femme et inspiratrice; les portraits de personnages célèbres du monde du théâtre.

En 1983 une exposition de ses oeuvres les plus importantes s'est déroulée dans les salles du Musée de la Pinacothèque Ambrosienne de Milan.

Donizetti oppose sa conception personnelle du réel et sa représentation aux théories qui défendent l'informalité de l'art ("Perché figurativo" 1992, "Razionalità della Fede e della Bellezza" 1995, "Lettera a Parmenide" 1996, "Lettera a Platone" 1997, "Argomenti di estetica" 1999, "Lettera a Hegel" 2000). En tant que collaborateur de journaux et de revues il a également publié des articles importants pour préserver notre patrimoine antique.

BIOGRAPHY

Mario Donizetti is one of the major figures of contemporary art and is considered to be the greatest exponent of figurative realism. In a documentary dedicated to him by CNN International in New York, Elsa Klensch defined his art as being “of a timeless quality”, stating that it is this “timeless quality” which has made him famous throughout the world. In 1951 he was commissioned an important altarpiece for the historical Basilica of Pontida by its Abbot and a few years later he was also to paint frescoes in the same Basilica. Some of his portraits, among which the one of John Paul II, now in the National Portrait Gallery of the Smithsonian Institution in Washington, have been published on the cover of TIME magazine.

In 1983 he was given the honour of an anthological exhibition in the Halls of the Ambrosiana Picture Gallery in Milan. A “Crucifixion” one of his most important works, has been acquired by and is permanently exhibited in the Museum of the Treasury in Saint Peter’s Basilica in the Vatican.

In 1992 he published “Perché Figurativo” (Why Figurative), in 1995 “Razionalità della Fede e della Bellezza” (Rationality of Faith and of Beauty), in 1996 “Letter to Parmenides”, and in 1997 “Letter to Plato”, “Letter to Hegel” 2000. He contributes to newspapers and magazines with essays on aesthetics and diagnosis of restoration.

BIOGRAPHIE

Mario Donizetti wird heute als der wegweisende Vertreter der figurativen Kunstrichtung angesehen. In einem ihm gewidmeten Bericht der CNN - International New York, behauptet Elsa Klensch, die seine Kunst als “eine der Zeit überlegenen Qualität” bezeichnet, daß ihn diese “timeless quality” in der ganzen Welt berühmt gemacht hat. Grundlegend sind die Fresken und das Altarbild der historischen Basilika von Pontida (1952-55) wie die Kreuzigung von unwältigender Macht, die sich im Schatzmuseum der Basilika von St. Peter im Vatikan befindet, die Porträts auf der Titelseite des “TIME” Magazine’s (darunter Joannes Paul II) zur Zeit in der National Portrait Gallery - Washington, die Porträts von Costanza, seiner Frau und Muse, die Künstlerporträts.

Im Jahre 1983 wurde in den Museumssälen der “Pinacoteca Ambrosiana” in Mailand eine Ausstellung mit seinen bedeutendsten Werken veranstaltet. Bedeutend auch die antologischen Ausstellungen (1995) in Mailand im Palazzo Sormani, mit graphischen Werken und in Aquileia, im Museum Civico del Patriarcato, beinhaltend Gemälde, Zeichnungen, Schmuck und Skulpturen. Wie auch die beeindruckende Ausstellung “Die sieben Todsünden”, sieben große Werke von Donizetti gemalt in seiner neuen enkaustischen Pastelltechnik, gezeigt in Bergamo 1999 im Palazzo della Ragione. Donizetti hat auch das Buch “Warum Figurativ?” geschrieben, in dem seine Argumente der Ästhetik ein Ziel haben das über die Verteidigung einer Wahl hinausgeht.

Finito di stampare nel mese di novembre 2002
da Artigrafiche Mariani & Monti srl

Carta: Fedrigoni Cartiere spa
per gli interni: Symbol Freelifie Ivory gr/m² 170
per la copertina: Symbol Freelifie Ivory gr/m² 300